

(Check against delivery)

STATEMENT OF H.E. MR. OTTO PEREZ MOLINA, PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF GUATEMALA AT THE HIGH-LEVEL MEETING OF THE GENERAL ASSEMBLY ON THE RULE OF LAW AT THE NATIONAL AND INTERNATIONAL LEVELS
(24 September, 2012)

Mr. President,

I am pleased to be participating in this High-level meeting on the Rule of Law. The topic is of crucial importance, but the time allotted to us only allows for a few brush-strokes. I would like to take advantage of my few minutes to tell you how the Guatemalan State and the United Nations have joined efforts to strengthen the rule of law in my own country.

I am referring to the creation of the International Commission against Impunity in Guatemala (CICIG), a *sui generis* arrangement, born under the domestic institutional and juridical order, but which delegates in the Secretary-General of the United Nations the power to designate the Commissioner, and extends to the Commissioner the right to recruit the international and national staff of the Commission. The latter, financed partially with contributions from the international donor community, was conceived as an interim arrangement, whose main purpose was to strengthen the national institutions in charge of criminal prosecution, law enforcement and the administration of justice. Although the Agreement signed between the United Nations and the Government of Guatemala allows the Commission to act as complementary prosecutor, in parallel to the work of the Public Prosecutor's Office, its main function is to strengthen the security and justice systems through technical assistance, training and general support.

While the Commission, given its intrinsic nature, is independent – this is its chief strength – it should be pointed out that said independence was deliberately bestowed by the State of Guatemala to assure it the ability to carry out its mandate. Up to now, the Commission has helped us to resolve various paradigmatic cases relating to transnational organized crime and bring the perpetrators of illicit activities to justice. In addition, it has transferred capacities to our Public Prosecutor's Office, and has worked closely with the Judicial and Legislative organs in adapting the country's legislation and norms in order to strengthen the security and justice sectors. As an important by-product of this effort, the Public Prosecutor's Office and the Ministry of the Interior have worked closely in the areas of criminal investigation and prosecution.

To conclude, a sample of close cooperation among our State institutions was offered in a meeting held in this same building barely two weeks ago, when the President of the Supreme Court, the President of Congress and the Vice-President of the Republic, together with the Commissioner of CICIG, the Public Prosecutor, and the Ministers of the Interior and of Foreign Affairs, came to jointly present the work program of the Commission for the next year, and to prepare the ground for a possible two-year extension. We thus believe that Guatemala, with the help of the United Nations, has a success story to present in the area of strengthening the rule of law.

Mr. President,

I would be remiss in not thanking Mexico and Denmark for their outstanding facilitation role in guiding our efforts toward the High-Level Declaration adopted this morning which we fully support.

Thank you.

(revisar con versión expuesta)

**INTERVENCIÓN DE S.E. SR. OTTO PEREZ MOLINA, PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DE
GUATEMALA EN LA REUNIÓN DE ALTO NIVEL DE LA ASAMBLEA GENERAL DE LAS
NACIONES UNIDAS SOBRE EL ESTADO DE DERECHO EN LOS PLANOS
NACIONAL E INTERNACIONAL**

(24 de septiembre, 2012)

Señor Presidente:

Me complace participar en esta Reunión de Alto Nivel sobre el Estado de Derecho. El tema es trascendental, pero el tiempo de que disponemos no alcanza para ofrecer más que algunas pinceladas. Yo quisiera aprovechar mis pocos minutos para contarles cómo el Estado de Guatemala y las Naciones Unidas han unido sus esfuerzos para fortalecer el estado de derecho en mi propio país.

Me refiero a la creación de la Comisión Internacional contra la Impunidad en Guatemala (CICIG), una figura *sui generis*, que nace bajo el ordenamiento institucional y jurídico interno, pero que delega en el Secretario General de las Naciones Unidas la facultad de designar al Comisionado, y extiende al Comisionado la facultad de reclutar el personal internacional y nacional de la Comisión. Esta última, financiada, en parte, con aportes de la comunidad internacional de donantes, se concibió como un arreglo interino, cuyo principal propósito fue el de fortalecer las instituciones nacionales encargadas de la persecución penal, la administración de la seguridad civil, y la administración de justicia. Aunque el Acuerdo suscrito entre Naciones Unidas y el Gobierno de Guatemala le permite a la Comisión actuar en algunos casos como querellante adhesivo, complementando la labor del Ministerio Público, su principal función es fortalecer el sistema de seguridad y justicia mediante asistencia técnica, capacitación, y acompañamiento.

Si bien la Comisión, por su propia naturaleza, es independiente – esa es su principal fortaleza – cabe aclarar que esa independencia fue deliberadamente otorgada por el Estado de Guatemala para asegurar que ésta pueda cumplir su cometido. Hasta el presente, la Comisión, además de ayudarnos en resolver varios casos paradigmáticos relativos al crimen organizado transnacional y llevar a los autores de actividades ilícitas a los tribunales de justicia, ha transferido capacidades a nuestro Ministerio Público, y ha trabajado de cerca con el Poder Judicial y Legislativo en adecuar la legislación y las normas del país tendientes a fortalecer los sectores de seguridad y justicia. Como un subproducto muy importante de este esfuerzo, el Ministerio Público (nuestra Fiscalía) y el Ministerio de Gobernación trabajan de la mano en materia de investigación y persecución penal.

Para terminar, una muestra del trabajo conjunto de nuestras instituciones del Estado se puso de manifiesto en una reunión celebrada en este mismo edificio hace apenas dos semanas, cuando comparecieron los Presidentes del Organismo Judicial, del Organismo Legislativo y la Vice Presidenta de la República, juntos al Comisionado de la CICIG, la Fiscal del Ministerio Público, y los Ministros de Gobernación y Relaciones Exteriores, a refrendar el programa de trabajo de la Comisión para el próximo año, y preparar el terreno para su posible extensión por dos años adicionales. Pensamos, pues, que Guatemala, con el apoyo de las Naciones Unidas, tiene una historia de éxito que presentar en materia del fortalecimiento del Estado de Derecho.

Señor Presidente,

No puedo concluir sin felicitar a los facilitadores de México y Dinamarca por el excelente trabajo en guiar la elaboración de la Declaración adoptada esta mañana la cual apoyamos plenamente.

Muchas gracias.